



PIANA **DELLE**

 ORME
MUSEO



GUIDA ALLA VISITA
 VISIT GUIDE



CON IL PATROCINIO DI



COMUNE DI LATINA



PROVINCIA DI LATINA



muse in rete
 mir

CON IL CONTRIBUTO DELLA REGIONE LAZIO



REGIONE
 LAZIO





■ ■ Piana delle Orme è un parco storico realizzato all'interno dell'omonima azienda agrituristica per ospitare una delle collezioni più grandi ed eterogenee oggi esistenti. Dedicato al Novecento il complesso museale rappresenta un viaggio attraverso cinquant'anni di storia italiana. Oltre 50 mila mq distribuiti in una serie di padiglioni tematici per raccontare le tradizioni e la cultura della Civiltà Contadina, le grandi opere di bonifica delle Paludi Pontine, le battaglie della Seconda Guerra Mondiale, ma anche per mostrare i veicoli e i mezzi agli albori della grande industrializzazione e i giocattoli e i soldatini con i quali si divertivano i bambini di una volta. L'impostazione scenografica del museo, l'imponenza delle collezioni, gli effetti speciali, la riproduzione degli odori, la sensazione di esplorare la storia, rendono la visita a Piana delle Orme un'esperienza conoscitiva unica.

🇬🇧 *Piana delle Orme is a Museum park realised within the grounds of an agricultural tourism business accommodating one of the biggest and varied collections existing today. Dedicated to the twentieth century, the museum complex represents a journey throughout fifty years of Italian history. More than 50 thousand square metres distributed in a series of themed pavilions tell the story of the traditions, culture and civilisation of the peasants and farmers, the enormous operation of the reclamation of the Pontine Marshes, the battles of the Second World War, and also through an enormous collection of vehicles show the dawning of the great industrialisation, together with collections of toys and toy soldiers with which children from that period enjoyed themselves. The scenography of the museum, the impressiveness of the collections, with the special effects, reproduction of the odours, the sensation of exploring history, make a visit to Piana delle Orme an unique and informative experience.*

 Il museo è organizzato in tre percorsi tematici:

PERCORSO AGRICOLO

- Giocattolo d'Epoca e Modellismo 1 padiglione
- Bonifica delle Paludi Pontine 2 padiglioni
- Mezzi Agricoli d'Epoca 1 padiglione
- Vita nei Campi 2 padiglioni

POLO AERONAVALE

area esterna

PERCORSO BELLICO

- Deportazioni e Internamento 1 padiglione
- Mezzi Bellici d'Epoca 1 padiglione
- Da el Alamein a Messina e Salerno 2 padiglioni
- Sbarco di Anzio 1 padiglione
- Battaglie di Cassino 1 padiglione

La durata della visita è di circa 5 ore. Per gruppi organizzati e scolaresche è disponibile, a richiesta e solo su prenotazione, una guida turistica. Ogni padiglione è fornito di pannelli didattici e di audio guide, anche in inglese e tedesco, che spiegano e illustrano il percorso.

 *The museum had been organised into two different routes:*

THE AGRICULTURAL ROUTE

- *Toys and Models from Time Gone by* 1 pavilion
- *Reclamation of the Pontine Marshes* 2 pavilions
- *Agricultural Vehicles from the last century* 1 pavilion
- *Rural Life* 2 pavilions

AERONAVAL ROUTE

outside the pavs

THE WAR ROUTE

- *Deportation and Internment* 1 pavilion
- *Vehicles from the period of the war* 1 pavilion
- *From el Alamein to Messina and Salerno* 2 pavilions
- *The Anzio Landing* 1 pavilion
- *The Battles of Cassino* 1 pavilion

A complete visit lasts about 5 hours. For groups and scolastic visits a guide can be provided who must be pre-booked.

Each pavilion has illustrated and oral explanations, which are also in English and German, to accompany you on your route.

GUIDA ALLA VISITA



- Percorso Agricolo
- Percorso Bellico
- Esposizione all'aperto
- Ospitalità e Aree di Servizio

- | | | | |
|----|-------------------------------|----|------------------------|
| 01 | Ingresso | 16 | Monumento ai Caduti |
| 02 | Biglietteria | 17 | F 104S/ASA M |
| 03 | Giocattolo d'Epoca | 18 | Locotender Gr 835 |
| 04 | Bonifica delle Paludi Pontine | 19 | Fairchild EC-119G |
| 05 | Bonifica delle Paludi Pontine | 20 | Polo Aeronavale |
| 06 | Mezzi Agricoli d'Epoca | 21 | Direzione e Uffici |
| 07 | Vita nei Campi | 22 | Shop |
| 08 | Vita nei Campi | 23 | Antichi Sapori |
| 09 | Deportazioni e Internamento | 24 | Sala Mostre e Convegni |
| 10 | Mezzi Bellici d'Epoca | 25 | Area Manifestazioni |
| 11 | Da el Alamein a Salerno | 26 | Bar - Ristoro |
| 12 | Sbarco di Anzio | 27 | Area Pic-nic e Giochi |
| 13 | Battaglie di Cassino | | |
| 14 | In allestimento | | |
| 15 | Lab. Storia Telecomunicazioni | T | Toilettes |

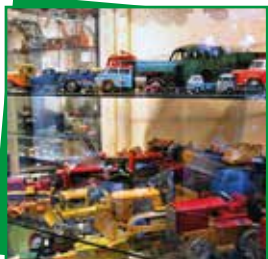


- Agricultural Route
- War Route
- Outside the Pavilions
- Hospitality and Services

- | | |
|--|---------------------------------------|
| 01 Entrance | 16 War Memorial |
| 02 Ticket Office | 17 F 104S/ASA M |
| 03 Toys from Times Gone by | 18 Locomotive with Tender Gr 835 |
| 04 Reclamation of the Pontine Marshes | 19 Fairchild EC-119G |
| 05 Reclamation of the Pontine Marshes | 20 Aeronaval Section |
| 06 Agricultural Vehicles from XX Century | 21 Administration Department |
| 07 Country Life | 22 Shop and Spare Parts |
| 08 Country Life | 23 Old Tastes (Snacks) |
| 09 Deportation and Internment | 24 Halls for Meetings and Exhibitions |
| 10 Vehicles from the Period of the War | 25 Area for Displays and Events |
| 11 From el Alamein to Salerno | 26 Bar and Restaurant |
| 12 The Anzio Landing | 27 Pic-nic and Play Area |
| 13 Battles of Cassino | |
| 14 Under construction | |
| 15 History of Telecommunication Lab | T Toilettes |

GIOCATTOLI D'EPOCA

TOYS FROM TIMES GONE BY



Da solo, questo padiglione può essere considerato un vero e proprio museo tra i più completi, ricchi e interessanti d'Italia.

Giocattoli, soldatini e modellini di tutte le epoche sono collocati in un ambiente fiabesco.

SOLDATINI E MODELLISMO

SOLDIERS AND MODELS



Just this pavilion alone can be considered one of the most complete, valuable and interesting museums in Italy.

Toys, soldiers and models from all ages are collected together in a fairy tale setting.

BONIFICA DELLE PALUDI PONTINE

RECLAMATION OF THE PONTINE MARSHES



Due padiglioni tra i più suggestivi, articolati in numerose sezioni per ripercorrere le fasi delle grandi opere intraprese negli anni Trenta per bonificare le Paludi Pontine, colonizzare l'Agro Pontino, fondare le Città Nuove.

BONIFICA DELLE PALUDI PONTINE

RECLAMATION OF THE PONTINE MARSHES



Two pavilions which are among the most evocative. Divided into numerous sections which reproduce the massive operations undertaken during the nineteen thirties to reclaim the Pontine Marshes, to colonize the area Agro Pontino, and to establish the new towns.

MEZZI AGRICOLI D'EPOCA

AGRICULTURAL VEHICLES FROM LAST CENTURY



Una vasta panoramica dei mezzi agricoli che hanno accompagnato i contadini nel lavoro dei campi durante tutto il XX secolo.

Presenting a vast panorama of agricultural vehicles that have accompanied the farm workers in the fields during the 20th century.

MEZZI AGRICOLI D'EPOCA

AGRICULTURAL VEHICLES FROM LAST CENTURY



Presenting a vast panorama of agricultural vehicles that have accompanied the farm workers in the fields during the 20th century. There are tractors and agricultural machines for soil processing, sowing and harvesting.

VITA NEI CAMPI

LIFE IN THE FIELDS



Un viaggio nelle più belle regioni italiane, per conoscere le loro tipicità tradizionali.

A journey throughout the most beautiful regions of Italy to discover their typical products, both agricultural and alimentary.

VITA NEI CAMPI

LIFE IN THE FIELDS



A journey to the most beautiful Italian regions, to know their landscape characteristics, products and typical food such as wine, oil or cheese, obtained with old traditional systems. An experience not only visual, but also olfactory and sensory.

POLO AERONAVALE

AERONAVAL SECTION



Nuova area espositiva con mezzi storici di Aeronautica Militare e Guardia di Finanza, tra cui il Lockheed PV-2 "Harpoon" e la V.4001 "Drago".

New exhibition of historic vehicles from Aeronautica Militare and Guardia di Finanza, including Lockheed PV-2 "Harpoon" and V.4001 "Drago".

POLO AERONAVALE

AERONAVAL SECTION



This new exhibition area hosts historical air and naval vehicles belonging to Aeronautica Militare and Guardia di Finanza. Among these, the maritime patrolman antisubmarine Lockheed PV-2 "Harpoon", the only aircraft of this type in Europe, and the Fast lookout V. 4001 "Drago".

DEPORTAZIONE E INTERNAMENTO

DEPORTATION AND INTERNMENT

Foto Massimo Arena



Foto Massimo Arena



Foto Massimo Arena



Un museo dedicato alla Shoah e agli Internati Militari Italiani (IMI) deportati nei lager nazisti sparsi in tutta Europa.

A museum dedicated to the Shoah and the Interned Italian Military (IMI) deported to the Nazi concentration camps in all of Europe.

MEZZI BELLICI D'EPOCA

WARTIME PERIOD VEHICLES



Veicoli della Seconda Guerra Mondiale protagonisti sia di epiche battaglie sia di grandi film, come il carro armato della "Vita è Bella".
Vehicles from the WW2 that have been protagonists both of epic battles and of important films: for example the tank used in the film 'Life is Beautiful'.

DA EL ALAMEIN A MESSINA E SALERNO

FROM EL ALAMEIN TO MESSINA AND SALERNO



Foto Massimo Arena



Dalla dichiarazione di guerra alle sconfitte italo - tedesche in Africa Settentrionale, culminate nella Battaglia di el Alamein, agli sbarchi di Messina e Salerno.

DA EL ALAMEIN A MESSINA E SALERNO

FROM EL ALAMEIN TO MESSINA AND SALERNO



From the declaration of War to the Italo German battles, culminating in the Battle of el Alamein, and through to the Anglo American Landings at Messina and Salerno.

SBARCO DI ANZIO

THE ANZIO LANDING



Tra terra e mare: l'imponente sbarco alleato sul litorale laziale e la straordinaria storia di "Skipper, il caccia venuto dal mare".

From Land and Sea: the impressive landings of the allied troops on the Lazio beaches and the Airplane 'Skipper' resurrected from the sea.

SBARCO DI ANZIO

THE ANZIO LANDING



Era soprannominato "Skipper" questo Curtiss P-40L della 2a Guerra Mondiale. Si era inabissato durante una ricognizione sul fronte di Anzio. "Skipper" was the nickname of this american Curtiss P-40L of the WW2. He was engulfed during a reconnaissance on the front of Anzio.

BATTAGLIE DI CASSINO

BATTLE OF MONTE CASSINO



Uno dei fronti più sanguinosi della Seconda Guerra Mondiale, tra il bombardamento di Montecassino e la sofferenza della popolazione.
One of the most bloody fronts of the WW2: the bombardment of Montecassino Abbey, together with the suffering of the population.

ESPOSIZIONE ALL'APERTO

OUTSIDE THE PAVILIONS

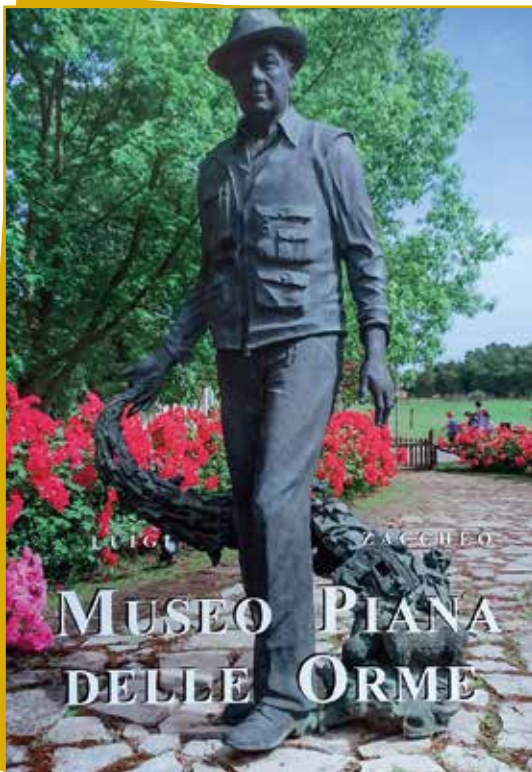


All'esterno dei padiglioni espositivi trovano posto mezzi e velivoli "importanti" per storia e dimensioni.

Outside the pavilions are to be found vehicles and aircrafts, imposing both for their history and dimensions.

LA GUIDA CATALOGO DEL MUSEO

THE GUIDE CATALOGUE OF THE MUSEUM



A cura del prof. Luigi Zaccheo.

In vendita presso lo shop e la biglietteria, al costo di € 12,00.

By prof. Luigi Zaccheo.

On sale at the shop and ticket office, at a cost of € 12.00.

MANIFESTAZIONI ED EVENTI

EXHIBITIONS AND EVENTS



Piana delle Orme, inoltre, nel corso dell'anno ospita varie mostre ed eventi dedicati al collezionismo, alla filatelia, all'enogastonomia, all'ornitologia, all'elettronica e tanto altro ancora. Sul sito www.pianadelleorme.com si può trovare il calendario aggiornato degli eventi in programma.

Throughout the year Piana delle Orme hosts different events such as postage stamps exhibitions, food and wine fairs, displays dedicated to electronics, ornithology and many more.

Please find our updated events calendar on our website www.pianadelleorme.it.

INFO UTILI

USEFUL INFORMATION



ORARI BIGLIETTERIA **DAL 1 MARZO AL 31 OTTOBRE**

Lunedì - venerdì:

Dalle 9.00 alle 15.00 (chiusura Museo 17.00)

Sabato, domenica e festivi:

Dalle 9.00 alle 17.00 (chiusura Museo 19.00)

DAL 1 NOVEMBRE AL 28 FEBBRAIO

Lunedì - venerdì:

Dalle 9.00 alle 14.00 (chiusura Museo 16.00)

Sabato, domenica e festivi:

Dalle 9.00 alle 16.00 (chiusura Museo 18.00)

ORARI SHOP

Martedì - venerdì

Dalle 9.00 alle 15.00

Sabato, domenica e festivi

Dalle 10.00 alle 18.00



TICKET OFFICE HOURS **FROM 1 MARCH TO 31 OCTOBER**

Monday - Friday:

From 9.00am to 3.00pm (Museum closing 5.00pm)

Saturday, Sunday and holidays:

From 9.00 to 17.00 (Museum closing 19.00)

FROM 1 NOVEMBER TO 28 FEBRUARY

Monday - Friday:

From 9.00 to 14.00 (Museum closing 16.00)

Saturday, Sunday and holidays:

From 9.00 to 16.00 (Museum closing 18.00)



Ingresso - Entrance Ticket prices

Biglietto Intero - Full Price

Biglietto ridotto - Reduced Price

Biglietto junior - Juniors

euro 13,00

euro 11,00

euro 9,50

INFO SCUOLE



La visita a Piana delle Orme consente agli studenti di entrare immediatamente in contatto col passato, vivendone personalmente le atmosfere. Tale coinvolgimento in uno spazio e in un tempo lontani, permette di contestualizzare immediatamente i reperti e di collocare correttamente gli eventi descritti, facilitandone la comprensione.

Per le VISITE SCOLASTICHE il museo, da settembre a giugno, offre alle scuole di ogni ordine e grado la possibilità di scegliere i percorsi più aderenti ai programmi d'insegnamento.

Alle visite guidate si possono abbinare i LABORATORI DIDATTICI, che riguardano l'Alimentazione; la Scuola Rurale; la Shoah; la Storia delle Telecomunicazioni.

Per informazioni visite scolastiche e prenotazioni:

Segreteria Organizzativa

Tel 0773.258708 - pianadelleorme@gmail.com

CURIOSITÀ E NOTIZIE SUL MUSEO

Perché il Museo ha questo nome?

Le Orme sono quelle lasciate dall'uomo nel suo percorso storico e che sono racchiuse nel centro espositivo sito nella Piana pontina.

Chi ne è stato l'ideatore?

Mariano De Pasquale, imprenditore agricolo di origini siciliane, animato da una profonda passione per le vicende della storia, innamorato della terra pontina, è stato l'artefice e il fondatore di Piana delle Orme. La sua raccolta ha dato origine, nel 1997, al Museo. Una statua in bronzo lo ritrae come grande e infaticabile seminatore di opere.

Qual è la mission del museo?

Piana delle Orme è una struttura organizzata per la conservazione, la valorizzazione, la fruizione e l'incremento delle sue raccolte. Tali raccolte, intese nella loro globalità quali complesse testimonianze socio-culturali del Novecento, sono state utilizzate per documentare e promuovere la conoscenza della storia dell'Agro Pontino, le tradizioni della civiltà contadina, gli eventi della Seconda Guerra Mondiale, e grazie ai numerosi mezzi appartenenti ormai all'archeologia industriale, l'evoluzione tecnico-scientifica del XX secolo. Il museo è stato concepito dal suo fondatore per essere un luogo di esperienza, di partecipazione e di emozione; un luogo dove i ricordi personali possono trasformarsi in memoria condivisa ma, soprattutto, è un museo concepito per contribuire alla formazione dell'identità culturale di una comunità giovane come quella pontina.

Il Museo nel 2000 è stato inserito nell'Organizzazione Museale Regionale (OMR) della Regione Lazio.

Il Museo fa parte della Rete Nazionale dei Musei Aeronautici.



LE ASSOCIAZIONI

Il museo ha instaurato, nel corso degli anni, importanti collaborazioni con alcune Associazioni che operano sul territorio.



L'Associazione AR.CO. Archivio & Conservazione, grazie alla disponibilità di Piana delle Orme, ha la possibilità di rendere fruibile a tutti il proprio patrimonio. Organizza, inoltre, corsi di storia, laboratori didattici e cura le visite guidate.



L'Associazione "Quelli della Radio" e l'Associazione Radioamatori Italiani organizzano nel corso dell'anno, oltre a mostre tematiche, laboratori didattici dedicati alla Storia delle Telecomunicazioni e della Radio. Su tale argomento hanno allestito all'interno del Museo un'apposita sezione di cui, con cadenza periodica, ne curano l'apertura.



L'Associazione Nazionale Paracadutisti d'Italia sez. Prov. di Latina, che qui ha la sua sede, oltre alle lezioni teoriche propedeutiche al rilascio dei brevetti, organizza raduni e visite per i suoi associati.



Il Circolo Filatelico Tres Tabernae organizza con cadenza annuale, mostre filateliche a carattere storico.



L'Associazione Veneti nel Lazio, Gruppo dell'Agro Pontino, organizza mostre, convegni, eventi e manifestazioni a tutela della storia del territorio e delle tradizioni popolari.

Piana delle Orme, inoltre, ai fini della tutela, della conservazione e della valorizzazione di velivoli, mezzi navali, automezzi e materiali di pertinenza militare, ha instaurato rapporti di collaborazione con l'Aeronautica Militare, con la Guardia di Finanza e con l'Esercito Italiano.

SERVIZI DI ACCOGLIENZA - BAR E RISTORO

WELCOMING SERVICES - BAR AND RESTAURANT



Un ampio ventaglio di servizi per ogni esigenza è a disposizione degli visitatori: una curatissima area verde, in parte arredata con tavoli e anchine, er chi radisce una sosta picnic; bar e ristoro self-service L'Eucaliptus per chi vuole concedersi una pausa pranzo veloce, ma con piatti preparati da noi con prodotti locali, soprattutto a costi contenuti.

A large range of services, for every necessity is at the disposal of visitors. A well-tended green area, provided with tables and benches, for picnics, a bar and self-service restaurant - "L'Eucaliptus" for quick meals, with low priced dishes freshly made from us using local products.

SERVIZI DI ACCOGLIENZA - PARCO E SHOP

WELCOMING SERVICES - PARK AND SHOP



Nel mercatino dello scambio e nello shop si può curiosare tra militaria, ricambi, modernariato e antiquariato, oppure trovare libri di storia locale e souvenir. Molti gli animali da fattoria: mucche e asinelli, pony, caprette, oche, galline, pavoni e struzzi. Un mix di amici a due e quattro zampe, da vedere a distanza ravvicinata all'interno del parco di Piana delle Orme. La fioritura degli eucalypti permette alle api di produrre il miele DOP dell'Agro Pontino e all'industria farmaceutica di estrarre le preziose essenze da foglie e bacche.

In the spare part market and the shop it is possible to browse amongst modern, antique and military objects, together with many books of local history or souvenirs. Many farm animals can be seen in the immediate vicinity; more than a thousand eucalyptus trees lend shade to the parkland of Piana delle Orme. Their flowering at different times during the year permits the bees to produce the local honey DOP (protected origin) from the Agro Pontino area. The local pharmaceutical industry also uses the flowers and the berries to extract the eucalyptus essence.



PIANA **DELLE** **ORME** **MUSEO**




Via Migliara 43,5
Borgo Falti (Latina)
Italy
Tel. +39.0773.258708
pianadelleorme@gmail.com
www.pianadelleorme.it



Linea di intervento realizzata con il sostegno della Regione Lazio per Biblioteche, Musei e Istituti Similari, Ecomusei e Archivi - Piano Annuale 2023, L.R. 24/2019



REGIONE LAZIO

